

## lis Gnovis

## ■ UDIN. Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 27 di Avrîl aes 5 e mieze sore sere, li de capele «de Purità», daprûf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). Al cjantarà messe pre Christian Marchica.

## ■ TREP GRANT. Ancje la tasse su la ploie!



A Trep, le à clamade la "tasse su la ploie", e par fermâle, impen di une ombrene, a à pensât ben di meti dongje, cemût che par solit si fâs in democrazie, un comitat di citadins-ombrenârs. La "tasse su la ploie" e je chê che si varès di paiâ ae Agjenzie des Jentradis par cont dal Consorzi di Bonifiche de planure furlane, che al à pensât ben di slargjâ, "sua sponte", il breâr dai contribuentis dai 73 mil di prime ai 76.400 di cumò, e chest par vie dal gnûf plan di classificazion che al cjape dentri ben 88 comuns dal Friûl. Al va dit che in plui di cualchidun di chescj comuns no dome nol è stât batût ancjemò un claut, ma nancje si viôt la olme di batindi un. I citadins, alore, si son dâts di fâ: a à tirât sù firmis e a son lâts in place a manifestâ cul lôr sindic, protestant par cheste gnove tasse che, sintît po cheste, no fâs riferiment ai terens che a varessin di gjoldi dai servizis di tutele idrauliche dal Consorzi, ma impen ai imobii e ai valôrs catastâi -fortune che di chês bandis no son grateci-, cence che si proviodin lavôrs pai terens che par solit a vegnin inneâts. Cuissà cemût che e larà a finîle. Par intant, a plui di cualchidun al sta vignint un imbast, par pôre che daspò de "tasse su la ploie" e puedi rivâ - vûstu viodi? - ancje la tasse sul sut.

## ■ GRIMAC/GARMAK. Un sindic di bessòl

Di un pôc di timp in ca, si sint simpri di plui une gnove che no fâs plasê a dinissun: che tai nestri comuns, massime in chei plui piçui, al mancje il personâl che al



covente par fâ funzionâ la machine de Aministrazion comunâl, ancje parcè che in tancj di lôr a son lâts vie, e no si rive a meti un blec te buse. A mancjin operaris, a mancjin resonîrs, a mancjin tecnics, vuardiis, e cualchi volte parfin il sindic che, se dal càs, al scuen proviodi, in chel moment, la Regjon a nomenâ un comissari. E pûr, une volte, lavorâ in Comun al jere un svant, un onôr, e un puest sigûr che al permeteve al di plui che passâ la zornade. Invezit, il personâl al mancje, e ancje cuant che a vegnin fats i concors, chei che a partecipin no son avonde, cussì che la machine comunâl e riscje di fermâsi. O pûr, cemût che al sucèt tal comun di Grimac, a fâlu al è il sindic (o ben la sindiche, stant al vocabolari), che e je une femine, che a buinore e vierç la puarte dal Comun e di sere la siere, biel che vie pal di i tocje di sigûr di ricevi i citadins, che ognidun al à alc ce di. Bessole rapide, ancje se par cualchi lavôr e pues contâ sul jutori di aministradôrs di Comuns vicins. E po a disin che fâ politiche al è miôr che lavorâ... (te foto, la sindiche Eliana Fabello).

Miercus 24	S. Ermini v.	Domenie 28	V Domenie di Pasche
Joibe 25	S. Marc evangelist	Lunis 29	S.te Catarine di Siene
Vinars 26	S. Marcellin pape	Martars 30	S. Piu V pape
Sabide 27	S.te Zite v.	Il timp	Timp variabil



**Il soreli**  
Ai 24 al jeve aes 6.05  
e al va a mont aes 20.07.



**La lune**  
Ai 24 Lune plene.

**Il proverbi**  
Lis robis lungjis  
a devenin madrats.

**Lis voris dal mès**  
Atenzion: cul timp plui cjalt a podaressin rivâ  
i insetis, tacant dai cais e dai pedoi.

# Al rive il tabac in Friûl... e ancje il cuintribant

**R**vizis, cetant plui des virtûts, a stan pôc a slargjâsi, figurînsi se si trate di une mode gnove. Come chê dal tabac, che te seconde metât dal Sîscent al cjapave bon pît tes tieris de Serenissime, e avuâl chenti di nô, cussì che la Republiche, nasât l'afâr, che in chê volte no si saveve cetant mâl che e varès fat la nicotina, e pensâ ben di meti in vore la "Ferme gjenerâl" dal tabac, cun dazis e gabelis che a varessin reonât par ben lis scjarsis scarselis di chê Aministrazion. Si che no, si decît di fâ fieste cul monopoli, ma no si imbroià il sant, parcè che si inviâ ancje il cuintribant di ogni fate di tabac, di chel in fuee, in cuarde, di Sante Justine, Macube, Zinzilio, ma no dai spagnolets, che a rivaran pôc plui tart. Si scomençâ a fumâ ancje in Friûl, cirint di sparagnâ almanco il cost de privative, o ben des tassiss, e cussì si inviâ ancje culi il cuintribant, dant plui di cualchi preocupazion a Vignesie, che e viodeve là... in fum la gnove jentrade, che e riscjave di fâsi simpri plui sclagne. Afarons, a jerin, chei dal cuintribant, se tal 1704 il Prefet al scriveve che in Friûl "sono praticate in tal numero le contrafazioni, che inorridisce la penna nel descriverle, e la mente a concepirle". Pensâ che il cuintribant al reonave cussì tant che une vore di chei che lu praticavin, a olsavin parfin di lâ ator armâts par protezi cjaruç plens incolms di fueis di tabac, mostrant une sigurece che ur vignive dal fat che no si rivave gran a tignîju di voli. Tes zonis di riviere interessadis dal cuintribant (Tisane, Sant Stin, Sant Vit) si rivâ parfin a imbastî dai



Un cjam di tabac

**Tal 1704 il Prefet al scriveve che in Friûl "sono praticate in tal numero le contrafazioni, che inorridisce la penna nel descriverle e la mente a concepirle"**

magazens dulà che si scuindevin no dome tabac, ma ancje sâl, droghis e vueli, che a rivavin par vie di mâr. Dal Trentin, invezit, par dentri dal Cjadovri, al jentrave il tabac di cuintribant, par rivâ in Cjargne e in Val Ciline e te pedemontane furlane, par vie che ai cramars no ur displaseve di fâ ancje lôr un pôc di cuintribant, par slargjâ la scarcele. Di fat, di chês bandis, i controis des autoritâts no jerin cuissà ce, ancje par vie dal stât di chei lûcs, cence stradis e tra tant boscam, che al favorise plui il cuintribant che la sô repression. Tal 1770 Bortolo Accorsi, che al veve vût il compit di cirî di fermâ chel trafic che al faseve tant mâl aes finansis venezianis, al veve pensât che forsît al jere dibant mandâ dai gjendarmis viers lis monts di Maniâ e di Davian, e di imbastî, pluitost, une fasse di control e di ferme par sot des Prealps, cun cualchi puest di vuardie ai Fôs de Crôs e di pale

Barzane. Par dîle dute, nancje lui al jere farine di fâ ostiis, che prime dal 1759 al veve za sporcjade la fedine penâl, e plui di cualchi procès su la gobe, e che fin tal 1754 al jere stât Cjapitani dai spadacins dal Monopoli di Codroip cun pocje fortune. I capitâ sul cjâf parfin il suspriet di jessi dutune cui cuintribandîrs, e al fo ancje acusât di menâ masse la viole dilunc dal so lavôr. Dut cês, i vignî a un ciert pont un ingredei che plui di cualchidun al à doprât par no savê cemût tirâsi fûr dal imbroi: chel di arestâ un, di puartâlu come cuintribandîr e di consegnâlu ae justizie. Ma l'imbroi nol le a bon fin e il Bortolo, cui siei complîçs, une volte scuviert, al fo condanât dal Tribunâl di Udin. E nancje i gjendarmis si compuartavin simpri cemût che a varessin vût di fâ, ma dispès lis denunziis dai rurâi cuintri i lôr abûs di podê a lavin... in fum.

**Roberto Iacovissi**

## Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

### LIS ROGAZIONS

Lis Rogazions a jerin processions cristianis de primevere par domandâ il jutori celest su lis coltivazions e sul bon andament de anade agrarie. La prime Rogazion, clamade "Maiôr", e vignive fate ai 25 di avrîl, invezit chê "Minôr" si tignive tal lunis, martars e miercus prime de Sense (che e colave di joibe). Si tratave di une funzion liturgjiche che previodeve une procession tal vert de campagne, secont percors antîcs che a tocjavin borcs sparniçâts te campagne, riui, croseris, gleseutis votivis, anconis e confins di paîs. In tantis bandis i percors a jerin une vore luncs e lis processions a sostavin par fâ polsâ e par dâi di mangjâ ae int che e jere convignude; si tratave de distribuzion di pan e vin, fate ancje par lassits e disposizions testamentariis. Dilunc dal percors, biel che al leieve i vanzei, il predi al



benedive cu la crôs i cuatri ponts cardinâi e al recitave la formule di sconzûr cuintri il timp trist e la tempieste, il taramot e la peste, la vuere e la caristie. Alore, in ciertis bandis i contadins a jerin usâts a gjavâ fûr pronostics su la gnove anade agrarie, a sistemâ su lis spaleris des vîts o sui pomârs tocuts di cere cjapâts sù dal trangu dal Vinars Sant o piçui ramaçs di ulif benedit o piçulis crôs di len, come segn simbolic di protezion e difese cuintri il sut, il timp trist e i malefics. In ciertis bandis la int no si sentave su la jerbe gnove dai cjamps fin cuant che cheste no vignive benedide dal passaç de Rogazion. La Rogazion e veve ancje la impuartante funzion sociâl di conferme de juridizion dal teritori eclesiastic, come che dimostre ancjemò vuê la suggestive cerimonie de "Bussade des Crôs" de Plêf di Zui.